

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
ФИО: Макаренко Елена Николаевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 11.06.2025 14:08:19
Уникальный программный ключ:
c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Начальник отдела
аспирантуры и докторантуры
Е.Н. Грузднева
«24» июня 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Лингвистические и лингвокультурологические исследования разносистемных языков

Группа научных специальностей

5.9. Филология

Научная специальность

**5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная
лингвистика**

Для набора: 2024, 2025 года

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

Распределение часов дисциплины по семестрам*

Вид занятий	Количество часов	Семестр
Лекции	12	4
Практические	6	
Итого аудиторные занятия	18	
Самостоятельная работы	52	
Контроль	2	
ИТОГО	72	
Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)	36	

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден Ученым советом вуза (28.02.2025, протокол № 9, 05.03.2024 г., протокол № 12).

Программу составили(и): д.ф.н., профессор Т.В. Евсюкова, к.ф.н., доцент О.В. Глухова

Зав.кафедрой: к.ф.н., доцент И Г. Барабанова

Научно-методический совет: проректор по научной работе и инновациям д.э.н., профессор Н.Г. Вовченко

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: изучение основных понятий лингвокультурологии; формирование полного и правильного представления о лингвистических и лингвокультурологических теориях, изучение того, как культура формирует и организуется мышление языковой личности, каким образом осуществляется одна из фундаментальных функций языка – создание, развитие, хранение и трансляция культуры.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Код</i>	<i>Формулировка результата</i>	<i>Индикаторы достижения результата</i>
РОЗ	способен использовать углубленные теоретические знания по научной специальности для критического анализа достижений научной отрасли в целом и в рамках конкретной исследуемой проблемы	<ul style="list-style-type: none"> – знает теоретические концепции и методологические основы научной отрасли; основные тенденции и результаты новейших теоретических и прикладных исследований в рамках научной специальности; основные положения, принципы, методы сбора, обработки и анализа научной информации; – умеет использовать полученные теоретические знания для решения вопросов собственного научного исследования, учитывая современные научные тенденции; структурировать и обобщать имеющийся в литературе и электронных базах данных материал; аргументированно представлять результаты собственного исследования; – владеет навыками оценки состояния и динамики развития своей предметной области на современном этапе.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование темы, краткое содержание	Вид занятия	Кол-во часов	Результат освоения
Раздел 1 «Смена парадигм в языкознании. История вопроса взаимосвязи языка и культуры. Категориальный аппарат лингвокультурологии»		26	
Тема 1.1. «Смена парадигм в языкознании. Генетическая парадигма, таксономическая парадигма, антропоцентрическая парадигма»	Лекционные занятия	4	РОЗ
Тема 1.2 «История возникновения науки. История возникновения науки. Задачи и цели нового направления. Методология и методы лингвокультурологии. Объект и предмет лингвокультурологических исследований»	Лекционные занятия	2	РОЗ
Тема 1.1 «Периоды в развитии лингвокультурологии, научные школы, методы лингвокультурологического анализа. Школы и течения, формирующие лингвокультурологическую область» (В соответствии с темой диссертации.)	Практические занятия	2	РОЗ
Тема 1.2 «Языковая и концептуальная картина мира. Культурные универсалии. Концептосфера» (В соответствии с темой диссертации.)	Практические занятия	2	РОЗ
«Современные исследования в области соотношения языка и культуры в различных областях лингвистики: этнолингвистики, лингвострановедения, этнопсихоллингвистики, социоллингвистики, лингвокультурологии и других»	Самостоятельная работа	6	РОЗ
«Языковая личность. Гендерные исследования. Образ человека в мифах, фольклоре, фразеологии» ...	Самостоятельная работа	10	РОЗ
Раздел 2 «Способы представления культуры в		38	

языке. Фразеология как фрагмент языковой картины мира и хранитель культурной информации. Стереотип как явление культурного пространства»			
Тема 2.1. «Фразеология как фрагмент языковой картины мира. Фразеология как фрагмент языковой картины мира и хранитель культурной информации. Стереотип как явление культурного пространства»	Лекционные занятия	2	РОЗ
Тема 2.2 «Лингвострановедческая теории»	Лекционные занятия	2	РОЗ
Тема 2.3. «Лингвострановедческая теории Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова. Британская и американская концептосферы. Восточная языка картина мира и менталитет»	Лекционные занятия	2	РОЗ
Тема 2.1. «Метафора как средство репрезентации культуры. Символ как стереотипизированное явление культуры. Лингвокультурологический аспект сравнений»	Практические занятия	2	РОЗ
«Культурный фон, культурное пространство, ментальность и менталитет, культурные ценности, тип культуры, субкультура. Культурная коннотация как экспонент культуры. Понятие о фоновой и безэвивалентной лексики. Лингвокультурный анализ языковых сущностей».	Самостоятельная работа	10	РОЗ
«Текст в культуре и культура в тексте. Перевод как культура. Трансляция этнокультурных ценностей в другие лингвокультуры».	Самостоятельная работа	10	РОЗ
«Центральные категории лингвистики и лингвокультурологии. Национальные и индивидуальные языковые картины мира элитарных носителей европейской лингвокультуры. Британская и американская концептосферы. Восточная языка картина мира и менталитет. Фразеология, метафора, метонимия символ, стереотип как языковые средства репрезентации культуры (на материале изучаемых языков.)»	Самостоятельная работа	10	РОЗ
Выполнение индивидуального задания (перечень индивидуальных заданий представлены в приложении 1 к рабочей программы дисциплины).	Самостоятельная работа	6	РОЗ
Контроль		2	РОЗ
ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ			
Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)		36	РОЗ

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Структура и содержание оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Выходные данные	Количество экземпляров
5.1. Учебные, научные и методические издания		
1.	Грязнова, А. Т. Базовые понятия лингвокультурологии : учебно-методическое пособие / А. Т. Грязнова. — 2-е изд. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2024. — 236 с. — URL: https://www.iprbookshop.ru/145653.html	ЭБС «IPR SMART»

2.	Марьина, О. В. Лингвокультурология : учебно-методическое пособие / О. В. Марьина, М. А. Винокурова, В. Ю. Краева. — Барнаул : Алтайский государственный педагогический университет, 2024. — 92 с. — URL: https://www.iprbookshop.ru/149982.html	ЭБС «IPR SMART»
3.	Проскурин, С. Г. Лингвокультурология и лингвострановедение : учебное пособие / С. Г. Проскурин, А. В. Поскурина. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2019. - 135 с. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1866278	ЭБС «Znanium»
4.	Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии : учебное пособие : [16+] / А. Т. Хроленко ; под ред. В. Д. Бондалетова. – 7-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 182 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70390	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»

5.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

ИСС КонсультантПлюс

ИСС "Гарант" - <https://internet.garant.ru/>

5.3. Перечень программного обеспечения

LibreOffice

5.4. Учебно-методические материалы для аспирантов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения: столы, стулья; персональный компьютер/ноутбук (переносной); проектор; экран/интерактивная доска.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ АСПИРАНТОВ учитывается по результатам выполнения индивидуальных заданий (выполнение реферата/доклада, прохождение опроса, тестов) и собеседования на практических занятиях с преподавателем.

ТЕМЫ РЕФЕРАТОВ/ДОКЛАДОВ

Тема реферата/доклада должна быть выбрана в соответствии с темой диссертации и отраслью защиты конкретного аспиранта.

Темы рефератов/докладов

1. Лингвокультурологический анализ персонификаций «маргиналов» (на материале изучаемых языков).
2. Приоритеты американской культуры и их отражение в языке.
3. Приоритеты романо-германской культуры и их отражение в языке.
4. Приоритеты русской культуры и их отражение в языке.
5. Портрет (вербальный/ невербальный) политического деятеля (по выбору – на материале изучаемых языков).
6. Способы представления культуры в языке.

Критерии оценивания:

В ходе изучения дисциплины аспирант может подготовить от 1 до 4 рефератов/докладов (максимально 100 баллов). Каждый реферат/доклад оценивается максимум в 25 баллов:

20-25 баллов - системность, обстоятельность и глубина излагаемого материала; знакомство с научной и учебной литературой; способность воспроизвести основные тезисы доклада без помощи конспекта; способность быстро и развернуто отвечать на вопросы преподавателя и аудитории; наличие презентации к докладу;

11-19 баллов - развернутость и глубина излагаемого в докладе материала; знакомство с основной научной литературой к докладу; при выступлении частое обращение к тексту доклада; некоторые затруднения при ответе на вопросы (неспособность ответить на ряд вопросов из аудитории); наличие презентации;

6-10 баллов - правильность основных положений доклада; наличие недостатка информации в докладе по целому ряду проблем; использование для подготовки доклада исключительно учебной литературы; неспособность ответить на несложные вопросы из аудитории и преподавателя; неумение воспроизвести основные положения доклада без письменного конспекта; наличие презентации;

0-5 баллов - поверхностный, неупорядоченный, бессистемный характер информации в докладе; при чтении доклада постоянное использование текста; полное отсутствие внимания к докладу аудитории; отсутствие презентации.

2. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ АСПИРАНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ПРОВОДИТСЯ В ФОРМЕ ЗАЧЕТА. Зачетное задание включает в себя два теоретических вопроса.

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЗАЧЕТУ

1. Развитие сознания как результат культурного преобразования
2. Язык пространства (на материале изучаемых языков)
3. Язык времени (на материале изучаемых языков)
4. Язык этики (на материале изучаемых языков)
5. Концептосфера языка
6. Языковая и концептуальная картины мира
7. Концепты «мужчина» и «женщина» в гендерном аспекте
8. Изучение языковых игр в зеркале в целях выработки аргументированной компетенции (на материале изучаемых языков)
9. Лингвокультурологический анализ научного дискурса (на материале изучаемых языков)
10. Лингвокультурологический анализ педагогического дискурса (на материале изучаемых языков)
11. Лингвокультурологический анализ рекламного дискурса (на материале изучаемых языков)
12. Лингвокультурологический анализ бытового дискурса (на материале изучаемых языков)
13. Жестовые фразеологизмы (на материале изучаемых языков)
14. Паралингвистический аспект в аргументации (на материале изучаемых языков)
15. Проблема теории перевода как лингвокультурологическая проблема
16. Лингвокультурологический особенности вариантов перевода (басни, сказки - на материале изучаемых языков)
17. Лингвокультурологический аспект в психоаналитическом подходе к переводу (стихи - на материале изучаемых языков)
18. Лингвокультурологический аспект в переводах компонентов аргументации (проза/ поэзия - на материале изучаемых языков)

Критерии оценивания:

50-100 баллов (зачтено) выставляется, если изложенный материал фактически верен, аспирант демонстрирует наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса, целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой;

0-49 баллов (не зачтено) - выставляется, если ответы аспиранта не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- лекции;
- практические занятия.

В ходе лекционных занятий рассматриваются темы, направленные на подготовку к сдаче кандидатского экзамена по специальности, даются рекомендации для самостоятельной работы и подготовке к практическим занятиям.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания аспирантов по ряду рассмотренных на лекциях вопросов, развиваются навыки сбора, анализа и синтеза информации.

При подготовке к практическим занятиям каждый аспирант должен:

- изучить рекомендованную учебную и научную литературу;
- изучить конспекты лекций;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

По согласованию с преподавателем аспирант готовит реферат по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям аспиранты могут воспользоваться консультациями преподавателя(ей).

Вопросы, не рассмотренные на лекциях и практических занятиях, должны быть изучены аспирантами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы аспирантов над учебной программой курса осуществляется в ходе практических занятий.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации аспиранты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе университетской библиотеки или воспользоваться читальными залами.